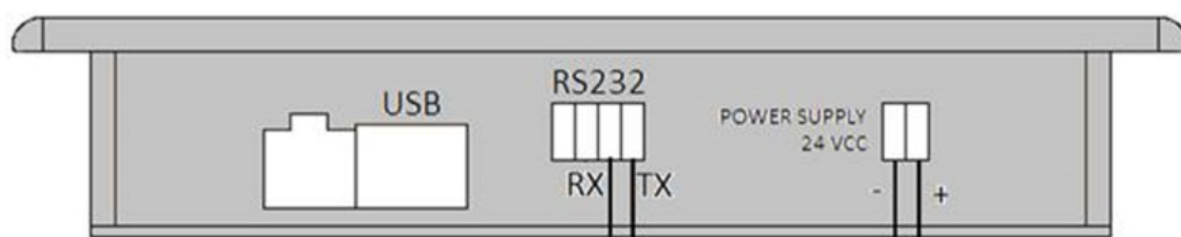


AGGIORNAMENTO DISPLAY CALDAIE A VAPORE

DISPLAY UPDATE STEAM BOILERS

ACTUALIZACIÓN DE LA PANTALLA CALDERAS DE VAPOR



- 1)** Scaricare il file zip e decomprimerlo
- 2)** Se si desidera aggiornare solo il sistema operativo caricare il file UNX0011_xxxx_ARM su una chiavetta USB formattata FAT32
 - a. Inserire la chiavetta USB nel display
 - b. Spegnerne il display rimuovendo il cavo di alimentazione (connettore a due poli)
 - c. Riaccendere il display e attendere il riavvio
 - d. Se nella riga in alto compare un nome file con versione precedente a quella caricata su chiavetta USB selezionare quello della finestra inferiore (che è quello caricato sulla chiavetta USB).
 - e. Se i file coincidono togliere la chiavetta e premere CLOSE
 - f. Dopo aver selezionato l'aggiornamento il display si riavvia
 - g. Attendere il riavvio per verificare che il nuovo nome file appaia nella riga in alto del display
 - h. Togliere la chiavetta USB e riavviare
- 3)** Se si desidera aggiornare anche l'applicativo caricare tutti e due file su una chiavetta USB formattata FAT32
 - a. Procedere come descritto sopra per l'eventuale aggiornamento del sistema operativo
 - b. Ultimato l'eventuale aggiornamento del sistema operativo selezionare il file UNX0009_0003_Bxx_ARM
 - c. Attendere il messaggio UPDATE OK
 - d. Premere CLOSE e rimuovere la chiavetta USB il display si riavvierà in modalità "normale"

- 1)** Download the zip file and unzip it.
- 2)** If you only want to update the operating system, load the UNX0011_XXXX_ARM file onto a FAT32-formatted USB stick.
 - a. Insert the USB stick into the display.
 - b. Turn off the display by removing the power cable (two-pin connector).
 - c. Turn the display back on and wait for it to reboot.
 - d. If the top line displays a file name with a version older than the one loaded onto the USB stick, select the one in the lower window (which is the one loaded onto the USB stick).
 - e. If the files match, remove the USB stick and press CLOSE.
 - f. After selecting the update, the display will reboot.
 - g. Wait for the reboot to verify that the new file name appears on the top line of the display.
 - h. Remove the USB stick and reboot.
- 3)** if you also want to update the application, load both files onto a FAT32-formatted USB stick.
 - a. Proceed as described above to update the operating system if necessary.
 - b. Once the operating system update is complete, select the UNX0009_0003_Bxx_ARM file.
 - c. Wait for the UPDATE OK message.
 - d. Press CLOSE and remove the USB stick. The display will restart in "normal" mode.

- 1) Descargue el archivo zip y descomprímalo.
- 2) Si solo desea actualizar el sistema operativo, cargue el archivo UNX0011_xxxx_ARM en una memoria USB con formato FAT32.
 - a. Inserte la memoria USB en la pantalla.
 - b. Apague la pantalla desconectando el cable de alimentación (conector de dos pines).
 - c. Vuelva a encender la pantalla y espere a que se reinicie.
 - d. Si la línea superior muestra un nombre de archivo con una versión anterior a la cargada en la memoria USB, seleccione la versión en la ventana inferior (que es la cargada en la memoria USB).
 - e. Si los archivos coinciden, retire la memoria USB y pulse CERRAR.
 - f. Tras seleccionar la actualización, la pantalla se reiniciará.
 - g. Espere a que se reinicie para verificar que el nuevo nombre de archivo aparezca en la línea superior de la pantalla.
 - h. Retire la memoria USB y reinicie.
- 3) Si también desea actualizar la aplicación, cargue ambos archivos en una memoria USB formateada en FAT32.
 - a. Proceda como se describe arriba para actualizar el sistema operativo si es necesario.
 - b. Una vez completada la actualización del sistema operativo, seleccione el archivo UNX0009_0003_Bxx_ARM.
 - c. Espere a que aparezca el mensaje "ACTUALIZACIÓN OK".
 - d. Pulse "CERRAR" y extraiga la memoria USB. La pantalla se reiniciará en modo normal.

Member of Finluc Group, registered in Bus. Reg. VR No. 02245640236
Via G. Pascoli, 38 - 37059 Zevio - sect. Campagnola - VERONA - ITALY
Tel 045/8738511 - Fax 045/8731148
info@icicaldaie.com - www.icicaldaie.com
